

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ИНСТИТУТ ИСТОРИИ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

НАУЧНО-ИСТОРИЧЕСКИЙ АРХИВ

Западноевропейская секция

Коллекция 9. Письма королей и политических деятелей Франции.

Картон 339 ¹

**Автографы французских королей и принцесс
Автографы принцев крови из династий Валуа и Бурбонов
(герцоги Ангулемские, Алансонские, де Монпансье и др.)
(1411-1787)**

Единица хранения 1. Мария Анжуйская, королева Франции (Marie d'Anjou). 23 мая 1446 г. Б. м. Оригинал.

Расписка в получении 3 тыс. турских ливров от генерального сборщика в Лангедоке Этьена Пти (Estienne Petit) на обновление гардероба и прочие нужды.

Подпись-автограф: Marie.

Заверочная подпись секретаря Бутийе (Par la Roynie Boutiller).

На об. помета XV в.: Quictance de la Roynie de trois mille livres tournois.

Нижний правый край утрачен (место печати). Разрез по нижнему сгибу.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 345 x 134 мм.

Опубликовано: *Носова Е.И.* «Милостью Божией король Франции». Французские королевские грамоты и письма из коллекции Н. П. Лихачева. СПб., 2025. С. 173-174. № LXXVI.

Единица хранения 2. Луиза Савойская, графиня Ангулемская (Louise de Savoie, comtesse d'Angoulême). 27 июля 1499 г. Амбуаз (Amboise). Оригинал.

Удостоверение принесения клятвы верности и присяги (оммажа) от Жанны де Ларошфуко, госпожи де Монбазон (Jehanne de La Rochefoucault, dame de Montbazon) за земли, зависящие от сеньории Сен-Мексан (Saint-Maixant), владения графини Ангулемской.

Подпись-автограф: Louyse.

Заверочная подпись секретаря Маро (Par madame la contesse ... Mareau).

Карандашные пометы XIX – XX вв.

На об. угасающая запись конца XV – начала XVI в.: Reception d'omaige du fief [...].

¹ В силу особенностей складывания коллекции в этом же картоне располагаются автографы нескольких наваррских принцесс, а также представительниц французского дворянства и представителей французского духовенства.

Здесь же запись рукой XVII в.: Louise de Savoie, Comtesse puis Duchesse d'Angoulesme, femme de Charles d'Orléans, Comte d'Angoulesme, seigneur d'Epernay et de Romorantin. Régente de France, mère de François I, morte à Grets en 1531.

Следы печати.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 275 x 185 мм. Угасающий текст.

К документу приложено бумажное паспарту в кожаном переплете с тиснением «Louise de Savoie. The Regent. Signed document», переплетенное вместе с двумя печатными портретными изображениями Луизы Савойской XIX в. На последнем листе запись рукой Н. П. Лихачева «*Sotheby аукцион 2/3 дек. 1913. Collection Eliot Reed. № 311 – Луиза Савойская, мать короля Франциска I*».

Единица хранения 3. Анна Бретонская, герцогиня, королева Франции (Anne de Bretagne). 6 мая 1504 г. Блуа (Blois). Оригинал.

Грамота Счетной палате Бретани (Chambre des comptes de Bretagne).

Судебное решение о спорном имуществе (драгоценностях) в пользу наследников мэтра Мишеля [...].

Подпись-автограф: Анне.

Заверочная подпись секретаря Сапена (Par madame la Roynе et duchesse Sapin).

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 425 x 325 мм. Угасающий текст. Верхняя часть обрезана.

К документу приложена обложка с записью рукой Н. П. Лихачева «*Анна Британская, королева Франції. Док. ок. 1504. Отъ Sotheby*» и печатный фр. рисунок XIX в. с изображением Анны Бретонской.

Опубликовано: *Носова Е.И.* «Милостью Божией король Франции». Французские королевские грамоты и письма из коллекции Н. П. Лихачева. СПб., 2025. С. 174-175. № LXXVII.

Единица хранения 4. Екатерина Медичи, королева Франции (Catherine de Médicis). 28 октября 1551 г. Замок Мелан[-ан-Ивлин] (Meulan). Автограф.

Письмо великому герцогу Тосканскому Козимо I Медичи.

Сообщает о своем сожалении в связи с отъездом флорентийского посла [Луиджи Каппони] и разрывом отношений Франции и Тосканы.

Подпись: V[ost]re bonne cousine Caterine

На об. адрес: À mon cousin le Grant Duc de Toscane.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

Единица хранения 5. Екатерина Медичи, королева Франции. 4 июня 1580 г. Париж (Paris). Оригинал.

Письмо кардиналу Просперо Санта-Кроче (Cardinal de S[ain]te Croix).

Благодарит за помощь в судебном деле, которое ее касается и рассматривается в апостольском трибунале Римской Роты (la Rotte). Просит оказывать дальнейшее содействие и держать связь посредством ее агента, советника и ординарного раздатчика милостыни аббата де Пленпье (abbé de Plaimpied [Pierre de Thollet]).

Подпись-автограф: Caterine

Заверочная подпись гос. секретаря Лобеспина (de L'Aubespine).

Здесь же помета XVI в.: Mons[eigneu]r le Card[in]al S[ain]te Croix.

На об. адрес: À Mons[eigneu]r le Cardinal de Ste Croix.

Здесь же помета XVI в.: 1580.

Печать под кустодой.

Французский язык.

Бумага. 1 лист. Ветхое состояние.

Опубликовано: Электронный ресурс «История письма европейской цивилизации»: <https://gis.spbiiran.ru/latin-greece/latin-alphabet/acts/3571>.

Единица хранения 6. Екатерина Медичи, королева Франции. 23 января 1584 г. Замок Сен-Жермен-ан-Ле (St Germain en Laye). Оригинал.

Письмо кардиналу Сципиону Ланчелотти (Scipione Lancelotti).

Поздравляет с возведением в сан кардинала на минувшей консистории [12 декабря 1583 г.].

Подпись-автограф: Caterine

Заверочная подпись гос. секретаря Лобеспина (de L'Aubespine).

Здесь же помета XVII в.: Catherine de Médicis, Régente p[our] Henri III que était en Pologne.

На об. адрес: À Mons[eigneu]r le Cardinal Lomcelot.

Здесь же помета XVI в.: Regina Gallia; фирменный владельческий оттиск конца XIX в.: Damiano Muoni.

Следы печати под кустодой.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

К документу приложены печатные материалы XVI и XIX в. с оттисками антикварной фирмы Damiano Muoni: вырезка из неизв. книги XVI в. с изображением медали с профилем Екатерины Медичи, изготовленной в честь коронации Франциска II; лист из неизв. книги XVI в. о Екатерине Медичи на ит. яз.; лист из неизв. кн. с биографией Екатерины Медичи на фр. яз.; печатный фр. рисунок XIX в. с изображением надгробной скульптуры Екатерины Медичи; два печатных фр. рисунка XIX в. с изображением Екатерины Медичи; препринт статьи P. Ghisoni «Matrimonio del duca d'Orléans con Caterina de' Medici» (1874).

Единица хранения 7. Янус Фрегоз (Фрегозо), епископ Аженский (Janus Frégose, évêque d'Agen). 5 августа 1584 г. Нерак (Nérac). Автограф.

Письмо Екатерине Медичи, королеве Франции.

Сообщает о том, что королева Наваррская, Маргарита де Валуа, дала аудиенцию герцогу д'Эпернону (duc d'Espernon) в Неракском замке, по просьбе короля Франции.

Подпись: Janus Frégouse, É. d'Agen

На об. адрес: À la Roynе mère du Roy.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

К документу приложена вырезка из неизв. книги XVI в. с раскрашенной гравюрой с изображением Маргариты де Валуа и две обложки XIX в. с атрибутивной информацией.

Опубликовано: Шишкин В.В. История одной аудиенции: о чем говорила Маргарита де Валуа с герцогом д'Эперноном 5 августа 1584 г.? // Universitas historiae. Сб. ст. в честь П. Ю. Уварова. М., 2016. С. 419-427; Электронный ресурс «История письма европейской цивилизации»: <https://gis.spbiiran.ru/latin-greece/latin-alphabet/acts/3603>.

Единица хранения 8. Маргарита де Валуа, королева, герцогиня де Валуа (reine Marguerite, duchesse de Valois). 7 ноября 1606 г. Париж (Paris). Оригинал.

Расписка в получении 6 тыс. турецких ливров от королевского секретаря Ле Прево (Le Prevost) за подтверждение права вступления в должность смотрителя королевского леса Эгль (Aigle) в герцогстве Валуа господина Отена (Autun), вместо умершего Лорана Пулетье (Laurent Poullétier).

Собственноручная приписка: J'ai reçu ladite somme qui sont part des deniers mil sept sans cinquante escus du cartier d'octobre 1606 et cete quittance ne reçu, ne servir que d'une celle que j'ai les baillé de l'avant.

Заверочная подпись секретаря Бове (de Beauvais).

Здесь же пометы XVI в.: 7 nove[m]bre 1606. Quittance de 6000 tl. payée par Charles Le Prevost pour la finance; cinquante six livres.

На об. карандашная атрибутивная помета XIX в.

Следы прошивки.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 123 x 213 мм.

Единица хранения 9. Совет королевы-регентши Марии Медичи (Messieurs du Conseil de la Roynie [Marie de Medicis]). 5 января 1611 г. Луврский замок, Париж (Chateau du Louvre). Оригинал.

Статьи-условия выплаты дара покойного короля Генриха IV от 1609 г., в виде отчислений в размере одной пятой доходов с налогов домениальных земель, вместе с поручением Жану Филатье (Mre Jehan Filatyer) из Счетной палаты Парижа организовать сбор оговоренных денежных средств для королевы-регентши.

На об. 2 л. заверочная подпись Ж. Филатье (Fillatier).

На лл. 2v – 3v запись секретаря-нотариуса совета Никола Жолли (Nicolas Jolly), удостоверяющая содержание статей и подписи членов совета королевы.

На об. 3 л. двенадцать подписей-автографов членов совета королевы: Dollé, Guersan, Bullion, Phelypeaux, Potier, и др.

На лл. 3v–4r запись секретаря-нотариуса совета Никола Жолли, удостоверяющая согласие королевы с условиями выплаты дара.

На л. 4r заверочная подпись Н. Жолли: Jolly.

Подпись-автограф королевы-регентши: Marie.

Заверочная подпись секретаря Гурсана (Guersan).

Различные пометы XVII в.: treizième; seize bis, etc.

Французский язык.

Бумага. 4 листа.

Единица хранения 10. Мария Медичи, королева-регентша Франции (Marie de Medicis). 21 июня 1611 г. Фонтенбло (Fontainebleau). Оригинал.

Письмо послу в Риме кардиналу де Жуайезу (François cardinal de Joyeuse).

От имени своего сына Людовика XIII просит продолжать оказывать помощь и покровительство аббатисе и монахиням монастыря святого Духа в Риме (St Esprit de Rome), как это делал покойный Генрих IV.

Подпись-автограф: V[ot]re bonne cousine Marie régente.

Заверочная подпись гос. секретаря Брюлара (Brulart).

Здесь же карандашная атрибутивная помета XIX в.

На об. адрес: À mon cousin le Cardinal de Joyeuse, protecteur des affaires du Roy Monsieur mon fils en court de Rome.

Следы печати под кустодой.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

Единица хранения 11. Мария Медичи, королева-регентша Франции. 9 октября 1613 г. Фонтенбло (Fontainebleau). Оригинал.

Нотариальное удостоверение передачи права суброгации Жаку Морену (Jacques Maurin), сборщику налогов с духовенства, от умершего Бернара де Фора (Bernard de Faure), совершенное по представлению парламента Тулузы, в присутствии королевских советников Жана-Жака де Месма, сеньора Руасси (Jean-Jacques de Mesmes. Sr de Roissy), Гийома Мареско (Guillaume Marescot) и Жана Фелипо, сеньора де Вильзавена (Jean Phelippeaux, sr de Villesavin).

Подпись-автограф: Marie

Две подписи королевских нотариусов.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

К документу приложены: печатный фр. рисунок XIX в. с изображением Марии Медичи, обложка с атрибутивными записями на итальянском яз. рукой XIX в. и обложка с наклеенной аукционной этикеткой и текстом письма герцога де Плезанса от 25 февраля 1811 г.²

Единица хранения 12. Мария Медичи, королева-регентша Франции. Без даты и места [1614]. Автограф.

Письмо Анри де Ла Тур д'Овернь, герцогу Буйонскому (Henri de La Tour d'Auvergne, duc de Bouillon).

Благодарит за письмо с новостями, присланное с нарочным дворянином, и надеется на поддержание добрых отношений.

Подпись: V[ot]re bien bone cousine Marie.

На об. адрес: À mon cousin le Mareschal de Bouillon.

Здесь же две личные печати королевы на серой ленте, красный сургуч.

Помета рукой XVII в.: La Roynne mère.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

Единица хранения 13. Анна Австрийская, королева Франции (Anne d'Autriche). 25 сентября 1636 г. Париж (Paris). Оригинал.

Приказ членам городского совета Парижа продолжать охранять все городские ворота собственными силами в связи с военной обстановкой и отъездом короля (Людовика XIII) к театру военных действий.

Подпись-автограф: Anne

Заверочная подпись гос. секретаря Ломени де Бриенна: De Lomenie.

² Шарль-Франсуа Лебрэн, герцог де Плезанс (Charles-François Lebrun, duc de Plaisance). 25 февраля 1811 г. Амстердам (Amsterdam). Автограф.

Письмо неизвестному персонажу – сенатору, графу Империи [председателю Счетной палаты Франсуа, графу де Барбе-Марбуа / François, comte de Barbé-Marbois].

Сообщает о проекте письма, которое должно привлечь внимание адресата.

Подпись: Le Prince architresorier le Duc de Plaisance.

Правый край с текстом обрезан.

Архивный номер: №10.

На об. наклеенная аукционная этикетка об автографе Марии Медичи.

На фр. яз. 2 л.

Канц. пометы: 1636. 25 sep[tem]bre. Cotte M. 4e liasse. XXVIIIe Régistre. Fol. 112v°.

На об. адрес: À nos très chers et bien amés les prévost des marchands et echevins de la ville de Paris.

Здесь же фрагменты печати под кустодой. Пометы XIX в.: vingt neuf. M.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

К документу приложена обложка с атрибутивными записями на нем. яз. и транскрипцией письма рукой XIX в.

Опубликовано: *Шишкин В.В.* Автографы Анны Австрийской в российских собраниях // Шаги / Steps. Т. 11. № 2. 2025. С. 293-308.

Единица хранения 14. Анна Австрийская, королева Франции. 31 января 1644 г. Париж (Paris). Автограф. Письмо Фердинанду II Медичи, великому герцогу Тосканскому.

Просит вмешаться в ситуацию, связанную с подданным герцога сеньором Фаброни (Fabroni), в руки которого попали драгоценности Марии Медичи, которые королева хотела бы выкупить за 30 тыс. экю, посредством кардиналов Маттеи (Matthei) и Гримальди (Grimaldi).

Подпись: Votre bonne cousine Anne.

Канц. помета: 1644; ошибочная атрибутивная помета карандашом XIX в.: Reine d'Angleterre.

На об. 2 л. адрес: À mon cousin le Grand Duc de Toscane.

Здесь же фрагменты двух личных печатей королевы из черного сургуча.

Французский язык.

Бумага. 2 листа.

Опубликовано: *Шишкин В.В.* Автографы Анны Австрийской в российских собраниях // Шаги / Steps. Т. 11. № 2. 2025. С. 293-308.

Единица хранения 15. Мария-Тереза Австрийская, королева Франции (Marie-Thérèse d'Autriche). 1 января 1670 г. Сен-Жермен-ан-Ле (Saint Germain en Laye). Оригинал.

Приказ (De par la Reine) гофмейстерине, первому и ординарному гофмейстерам, генеральному казначею ее двора внести в соответствующие реестры двора Никола Гарнье (Nicolas Garnier), в качестве портного фрейлин королевы, в связи с добровольным отказом от этой должности его отца Антуана Гарнье.

Подпись-автограф: Marie Terese

Заверочная подпись секретаря королевы Бризасье: De Brisacier.

Здесь же удостоверяющая запись секретаря королевы Ламбера (Lambert) от 15 ноября 1670 г. о том, что Никола Гарнье вступил в свои обязанности портного фрейлин, состоящих под началом гофмейстерины королевы герцогини де Монтозье (duchesse de Montausier).

Здесь же помета XVII в.: 1ere janvier 1670.

Печать под кустодой в прорези.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 407 x 263 мм.

Единица хранения 16. Мария Лещинская, королева Франции (Marie Leszczynska). 31 мая 1746 г. Версаль (Versailles). Оригинал.

Письмо принцу Сципиону Санта-Кроче (Scipione principe di Santa-Croce).

Благодарит за поздравления в связи с минувшими праздниками и шлет ответные комплименты.

Подпись-автограф: Marie.

Заверочная подпись секретаря королевы Россиньоля: Rossignol.

Канц. помета XVIII в.: M. le Prince de Ste Croix.

На об. адрес: À mon cousin le Prince de Ste Croix.

Печать под кустодой в прорези.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

Единица хранения 17. Мария Лешинская, королева Франции. 5 июня 1755 г. Версаль (Versailles). Оригинал.

Письмо принцу Сципиону-Антонию Санта-Кроче (Scipione-Antonio principe di Santa-Croce).

Благодарит за поздравления в связи с Рождественскими и новогодними праздниками и шлет ответные комплименты.

Подпись-автограф: Marie.

Заверочная подпись секретаря королевы Кастанье: Castanier.

Канц. помета XVIII в.: M. le Prince de Ste Croix.

На об. адрес: À mon cousin le Prince de Ste Croix.

Прорези для печати под кустодой.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

Единица хранения 18. Жанна де Бурбон-Вандомская, вдовствующая графиня Булонская и Оверньская (Jeanne de Bourbon-Vendôme, comtesse de Boulogne et d'Auvergne). 16 сентября 1503 г. Замок Мирфлер (Chastel Mirefleurs). Оригинал.

Приказ сборщику налогов Десбуа (receveur Des Bois).

Подпись-автограф: Jehanne.

Заверочная подпись секретаря Дарсьера (Darssière).

Французский язык.

Бумага. 1 лист. Начало текста повреждено. Левый край частично отсутствует.

Единица хранения 19. Диана Французская, герцогиня де Монморанси (Diane de France, duchesse de Montmorency). 15 октября 1564 г. Без места [Париж]. Оригинал.

Расписка в получении двухсот турецких ливров жалования за третий квартал (июль-сентябрь), за исполнение обязанностей ординарной дамы двора королевы-матери [Екатерины Медичи], от королевского советника и казначея Пьера де Пике (Pierre de Picquet).

Подпись-автограф: Diane de France.

Следы личной печати, две прорези.

На об. две канцелярские записи разными почерками XVI в.:

Pour servyr de quittance de la somme de deux cent livres tourn[ois] pour le quartier de juillet, aoust et septembre mil cinq cens soixante et quatre.

Madame la marechalle de Montmorency, l'une de dames de la Royne. II tl. Présent état du quartier de juillet 1564.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 300 x 165 мм. Угасающий текст.

Единица хранения 20. Диана Французская, герцогиня де Монморанси. 9 сентября 1582 г. Без места [Париж / Paris]. Оригинал.

Расписка в получении из прихода Лиль-Адан 4 мюидов 20 сетье вина от сборщика Годагран Гишара.

Подпись-автограф: Diane de France.

Пометы XVI-XVII вв.: Guichard; il a esté envoyé cinq muid, envoyé II septembre de l'Isle-Adam.

На об. адрес: À Godegrand Guichard, mon recepveur.

Иной рукой: À l'Isle-Adam.

Здесь же помета о получении груза 9 сентября 1582 г.; неизв. обрезанная запись; помета и запись рукой XVIII в.: Guichard; Diane de France, fille de Henri II, veuve en 2ème nocces de François de Montmorency qui mourut en 1579.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

К документу приложена обложка с атрибутивными записями на нем. яз. XIX в.

Единица хранения 21. Диана Французская, герцогиня Ангулемская. Без даты и места [1604 г. Париж / Paris]. Оригинал.

Нотариальное удостоверение продажи сеньориальных прав герцогини Ангулемской в сеньории Шабане (Chabanaïs) Адриану де Монлюку, графу де Кармену / Крамаю, принцу де Шабане, за 6 666 турецких ливров, совершенное в присутствии нотариусов Парижского Шатле и посредством представителя Монлюка Гийома Канто, генерального казначея Франции в податном округе Лиможа.

Подпись-автограф: Diane de France.

Удостоверяющие подписи: Canto; двух нотариусов (неразб.).

Помета XVII в.: sept cent quatre vingt deux.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

К документу приложена обложка с наклеенной аукционной этикеткой и атрибутивными записями на франц. яз. XIX в.

Единица хранения 22. Клод Французская, герцогиня Лотарингская (Claude de France, duchesse de Lorraine). Без даты и места [1573-1574]. Автограф.

Письмо к брату – Карлу IX Валуа, королю Франции (Charles IX).

Выражает обеспокоенность состоянием его здоровья, с надеждами на лучшее для него и его королевства.

Подпись: Claude de France.

На об.: Au Roy Monseigneur et ferere [sic!].

Канц. помета: Madame de Lorraine.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

Единица хранения 23. Екатерина де Бурбон, принцесса Наваррская (Catherine de Bourbon, princesse de Navarre). 21 января 1586 г. Наварренс (Navarrenx). Оригинал.

Разрешение руководству и жителям города Сали (Salies) на коммерческое использование соляных источников города.

Подпись-автограф: Catherine de Navarre.

Заверочная подпись секретаря Сен-Пика: Per madame la Princesse Regente de Saint Pic.

Печать под кустодой.

На об. канц. пометы: Lettre patente de Madame la princesse Chaterine pour le gros puigt de Salies. Du 21 jan[vi]er 1586. BB.

Французский язык.

Бумага. 1 лист. Ветхое состояние с частичной утратой текста.

Единица хранения 23а. Екатерина де Бурбон, принцесса Наваррская. 1 февраля 1585 г. Б. м. [замок По / Pau]. Оригинал.

Расписка в получении пенсионна от короля Франции (Генриха III) за текущий год в размере 4 тыс. экю посредством королевского советника и казначея Пьера Мулана (Pierre Moullan).

Подпись-автограф: Catherine de Navarre.

На об. угасающая запись рукой XVI в.: Pour secure de quittance à Monsieur Moulan, conseiller du Roy et trésorier de son espargne des quatre mil escus sol pour la pention que le Roy donne à Madame la Princesse pour l'an mil cinq cens quatre vingts et cinq.

Канц. помета XVI в.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 297 x 155 мм.

К документу приложена обложка с атрибутивными записями XIX в. на нем. яз.

Единица хранения 24. Екатерина де Бурбон, принцесса Наваррская. 26 сентября 1586 г. Наварренс (Navarrenx). Оригинал.

Письмо Бертрану де Бейлану, барону де Пуанну, губернатору и сенешалю области Ланд (Bertrand de Baylens, baron de Poyanne).

Просит вернуть вьючных животных, конфискованных солдатами губернатора, жителям Карреса (Caresse), которые обратились к ней с жалобой.

Подпись-автограф: Catherine de Navarre.

Собственноручная приписка: Monsieyr de Poyanne, je veulx bien vous remercier de l'honesteté et courtoisie dont vous aves usé en l'endroyt des deux canonyers qu'aves faict eslargir qui je m'en reveré cheray très volontiers où il vous playra.

На об. адрес: À Monsieur de Poyanne, chevalier de l'ordre du Roy Monseigneur et gouverneur et sénéchal au pays des Landes en absence du Roy de Navarre Monseigneur mon frère.

Канц. пометы: 26 septembre 1586. 833.

Карандашные пометы XIX в.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

Единица хранения 25. Екатерина де Бурбон, принцесса Наваррская. 16 ноября 1590 г. Наварренс (Navarrenx). Оригинал.

Расписка в получении от Даниэля Луайара (Daniel Loyart), сборщика налогов в По, 900 турецких ливров в счет субсидии в размере 8 тыс. экю, ассигнованной собранием сословий Беарна в текущем году.

Подпись-автограф: Catherine de Navarre.

На об. 2 л.: Aquit de madame la princesse la somme de IX cens tl.

Канц. пометы: IX s. livres. allons.

Карандашная атрибутивная запись XIX в.

Французский язык.

Бумага. 2 листа.

Единица хранения 26. Екатерина де Бурбон, принцесса Наваррская. 31 декабря 1594 г. Париж (Paris). Оригинал.

Назначение Виктора Фрезалья, доктора права (Victor Frésal) заместителем судьи в шателлени Сен-Женьес (Saint-Geniès) графства Родез после отказа от должности Антуана де Бруза (Anthoine de Brouses).

Подпись-автограф: Catherine.

Заверочная подпись секретаря Лафона: Par Madame seur unicque du Roy, contesse de Roddez, De Lafons.

Печать под кустодой в прорези.

На об. запись рукой XVI в.: 1594. Provisions de lieutenant juge, données 1594 par Catherine de Navarre, duchesse d'Albret, en faveur de Victor de Fresals. P.nt.

Здесь же угасшая запись рукой XVI в.

Левый край с текстом частично утрачен.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 430 x 270 мм.

Единица хранения 27. Элеонора де Бурбон, аббатиса Фонтевро (Eléonore de Bourbon, abbesse de Fontevraud). 3 мая 1606 г. [Аббатство Фонтевро]. Оригинал.

Расписка в получении 180 ливров от откупщика соляных сборов Жана де Муассе (Jehan de Moisset) за апрель-июль 1604 г., в счет ренты с соляных копий Сомюра, дарованной обители Генрихом III.

Подпись-автограф: Eleonor.

Канц. помета: 3 may 1606.

Здесь же атрибутивная карандашная помета рубежа XIX и XX в.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 285 x 930 мм.

Единица хранения 28. Мария-Анна-Кристина Баварская, дофина Франции (Marie-Chrestienne de Bavière, dauphine de France). 20 февраля 1684 г. Версаль (Versailles). Автограф.

Письмо к кардиналу Раймондо Капизукки (cardinal Capisucci).

Благодарит за поздравления по случаю рождественских праздников и изъявляет свое почтение.

Подпись: M. Anne Chrestienne.

На об. 2 л. адрес: À mon cousin Monsieur le cardinal Capisucci.

Здесь же две личные печати на черной ленте, черный сургуч.

Помета на 1 л.: M. le C[ardina]l Capisucci.

Французский язык.

Бумага. 2 листа.

Единица хранения 29. Мария-Тереза де Бурбон-Конде, принцесса де Конти (Marie-Thérèse de Bourbon-Condé, princesse de Conti). 25 марта [1722]. Б. м. Автограф.

Письмо к Андре-Эркюлю де Флери, епископу Фрежюса (André-Hercules de Fleury, évêque de Fréjus).

Благодарит за внимание к ней и ее сыну, принцу Луи-Арману де Бурбон-Конти, и надеется на продолжение отношений.

Подпись: Marie Terese de Bourbon.

На об. 2 л. адрес: Versaille. À Monsieur, Monsieur l'évesque de Fréjus. À Versaille.

Здесь же личная печать, черный сургуч.

На 1 л. запись неизв. рукой XVIII в.: La princesse de Conti, 2e douairière, à [...] évêque de Fréjus, précepteur du Roy. 25 Mars 1722.

На об. 2 л. карандашная атрибутивная запись рубежа XIX и XX в.

Французский язык.

Бумага. 2 листа.

Единица хранения 30. Мария-Аделаида Французская, дочь Людовика XV (Marie-Adélaïde de France). 18 февраля 1787 г. Версаль (Versailles). Автограф.

Удостоверение о передаче 72 тыс. ливров, осуществлявшейся ежемесячно в равных долях по 3 тыс. ливров в течение 1785-1786 гг., генеральному казначею ее дома Арвуэну (Sr Harvoin), с целью строительства зданий в Бове (La Bove).

Подпись: Marie Adelaïde.

Французский язык.

Бумага. 1 листа.

Единица хранения 31. Жанна-Тереза дю Буа де Крансе, мадам де Мо (Jeanne-Thérèse du Bois de Crancé, madame de Meaux). Б. м. Б. д. [1779]. Автограф.

Письмо к Марии-Аделаиде Французской.

Просит о помощи для своих детей в связи с утратой мужа.

Подпись: La très humble et très obeissante servante De Crancé de Meaux.

В верхнем правом углу собственноручная записка Марии-Аделаиды генеральному контролеру финансов Жаку Неккеру: Je prie, Monsieur Necker, de faire ce qu'il pourra pour obliger madame de Meaux, à laquelle je m'intéresse. Elle se contentera du remboursement sur le pied de la réduction. Madame Marie Adelaïde.

Резолютивная запись рукой XVIII в.: Première juillet. Deux cents quarante huit.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

Единица хранения 32. Луи де Бурбон, граф де Вандом, главный камергер Франции (Louis de Bourbon, comte de Vendôme). 8 октября 1411 г. Б. м. Оригинал.

Удостоверяет получение от Гуго де Бушерамбо (Hue / Hugues de Boucherambaut), сборщика налогов на военные нужды в диоцезе Альби, 14 ливров 17 солей в счет своего долга матери, Екатерине, графине Вандомской и Ла Марш.

Подпись-автограф: Loys

Помета неизв. рукой XVII в.: Bourbon Vendosme 1411 le 8 octobre.

Печать срезана. Следы прошивки.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 355 x 143 мм.

К документу приложена обложка с записью рукой Н. П. Лихачева «*НС. Ауки. 4 мая 1911*».

Единица хранения 33. Жан де Бурбон, граф де Вандом (Jean de Bourbon, comte de Vendôme). 3 декабря 1454 г. Б. м. Оригинал.

Удостоверяет свое право на освобождение от соляного налога, полученное от Жана Тьерри (maistre Jean Thierry), главы королевской службы соляных сборов в Руане.

Подпись-автограф: Jehan

Помета неизв. рукой XVII в.: 3 dec.bre 1454.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 293 x 90 мм.

Единица хранения 34. Жан II, герцог де Бурбон (Jean duc de Bourbon). 16 июня [1476-1481]. Мулен (Molins). Оригинал.

Письмо герцогине Миланской Бонне Савойской (Bonne de Savoye, duchesse de Milan).

Рекомендует ей Джазоне Паньяни (Jason de Paigmani), шталмейстера папы (Saint Père) [Сикста IV] и гофмейстера кардинала де Сен-Пьера (Cardinal de Saint-Pierre) [Guiliano della Rovere].

Подпись-автограф: Vostre cousin Jehan

На об. адрес: À ma très chère et très amée cousine la duchesse de Millan.

Печать под кустодой.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

К документу приложена обложка с атрибутивными записями, в т.ч. рукой Н. П. Лихачева «*Аукцион. 25 апреля 1904. Noël Charavay*».

Единица хранения 35. Жан II, герцог де Бурбон. 20 октября [1476-1481]. Мулен (Molins). Оригинал.

Письмо Эймону д'Аллеманю, сеньору де Ревелю (Aymon d'Alleman, seigneur de Revel).

Просит подтвердить сведения своего камергера сеньора де Фонтениля (sr de Fontenilhe) о действиях чиновников Монферрана (Montferrand), нарушающих его права в Оверни.

Подпись-автограф: Vostre cousin Jehan

На об. адрес: À mon cousin de Revel.

Следы печати под кустодой.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

К документу приложен печатный лист аукционного дома Noël Charavay: Paris, le 26 fevrier 1909; M. N. de Likhatshev.

Единица хранения 36. Рауль Крошетель (Raoulin Crochetel), секретарь (clerc). 30 апреля – 19 ноября 1416 г. Б. м. [Париж / Paris]. Автограф.

Прошение (30 апреля 1416 г.) в Парижский парламент (Messieurs) с просьбой оплатить работу по составлению инвентаря писем и грамот покойного герцога Гиеньского, [Луи де Валуа, наследника трона] (duc de Guienne), находившихся в руках врача герцога, мэтра Гийома Кардоннеля (Guillaume Cardonnel), с последующей передачей этого инвентаря королевскому хранителю хартий мэтру Этьену де Морегару (Estienne de Mauregart).

Иным почерком XV в.: резолюция о выплате 20 парижских солей.

Ниже – расписка (16 ноября 1416 г.) в получении от Никола Анри, виконта Конша и Бретея (Nicolas Henry vicomte de Conches et de Breteil) 20 парижский солей.

Помета рукой XVII в.: 19 novembre 1416.

На об. финансовая помета XV в.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 310 x 117 мм.

К документу приложена обложка с записью «*Revue № 338, от 1913*».

Единица хранения 37. Франсуа де Бурбон-Вандом, граф де Сен-Поль, губернатор и генеральный наместник Дофине (François de Bourbon-Vendôme, comte de Saint-Paul). 26 марта 1526 г. [1527]. Сен-Жермен-ан-Ле (Saint Germain en Laye). Оригинал.

Поручение прокурору Жаку Дамуру (maistre Jacques Damours) представлять его интересы перед бальи герцогства Вандомского, или перед его заместителем, при процедуре принудительного выкупа (retrait lignager) сеньорий Сиссе и Вильмарди (Siccé et Villemardy), проданных Бернару Сальвиати (Bernard Salvati) его братом Шарлем де Бурбоном, герцогом Вандомским.

Подпись-автограф: François de Bourbon.

Заверочная подпись секретаря Барона: Baron.

Канц. помета: 26 mars 1526.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 375 x 215 мм.

Единица хранения 38. Луи де Бурбон, герцог де Монпансье (Louis de Bourbon, duc de Montpensier). 1 августа 1555 г. Б. м. Оригинал.

Расписка в получении от королевского военного казначея Жана Готье (Jehan Gaultier) посредством служащего его ведомства Этьена Саватье (Estienne Savatier), жалованья в размере 450 турецких ливров за апрель-июнь 1555 г. в качестве капитана ордонансовой роты из 50 копий.

Подпись-автограф: Loys de Bourbon.

Печать под кустодой в прорези.

Канц. помета: 1 aoust 1555.

На об. запись рукой XVI в.: Pour servir de quittance pour nostre estat de capitaine du quartier d'avril, may et juing 1555.

Иной рукой: XXXV.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 290 x 140 мм.

Единица хранения 39. Шарль де Бурбон, принц де Ла Рош-сюр-Йон (Charles de Bourbon, prince de La Roche-sur-Yon). 1 ноября 1556 г. Б. м. Оригинал.

Расписка в получении от королевского военного казначея Жана Готье (Jehan Gaultier) посредством служащего его ведомства Жиля Юго (Gilles Hugueau), жалованья в размере 450 турецких ливров за июль-сентябрь 1556 г. в качестве капитана ордонансовой роты из 50 копий.

Подпись-автограф: Charles de Bourbon.

Следы печати под кустодой в прорези.

Канц. помета: 1556.

На об. запись рукой XVI в.: Pour servir de quittance de la somme de quatre cens cinquante livres tournois pour mes gaiges de mon estat de capitaine de cinquante lances pour le quartier de juillet, aoust et septembre l'an mil cinq cens cinquante six.

Иной рукой: Ше. XXIII.

Карандашные пометы рукой рубежа XIX и XX в.: Charles de Bourbon. Autographes.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 230 x 185 мм.

Единица хранения 40. Шарль де Бурбон, принц де Ла Рош-сюр-Йон. 27 декабря 1557 г. Б. м. Оригинал.

Расписка в получении от королевского казначея Жана Бейона (Jehan Baillon) 6 тыс. турецких ливров ежегодного пенсионера за 1556 г.

Подпись-автограф: Charles de Bourbon.

Следы печати под кустодой в прорези.

На об. запись рукой XVI в.: Pour servir d'acquiet à Monsieur le trésorier de l'épargne de la somme de six mil cinquante livres tournois pour la pencion de Monseigneur le Prince de La Roche-sur-Yon de l'an finye le dernier jour de decembre de l'an 1556.

Канц. финансовая помета XVI в.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 303 x 173 мм.

К документу приложен лист с атрибутивной записью на франц. яз. рукой XIX в.

Единица хранения 41. Шарль де Бурбон, принц де Ла Рош-сюр-Йон, губернатор Дофине. Б.д. [1564]. Б. м. Оригинал.

Письмо Эймару де Можирону, епископу Гландева (Aimar de Maugiron, évêque de Glandèves).

Ставит в известность, что формирование военных подразделений, осуществляемое братом адресата, генеральным наместником Дофине Лораном де Можироном (Monsieur de Maugiron), не соответствует королевским решениям и будет иметь соответствующие последствия.

Собственноручная приписка: Je feray response à Monsieur de Maugiron, vostre frère, an plus tost qu'il me sera possible, et n'oubliré an ce qui³ luy touchera le soulager et faire playsir à mon pover [pouvoir].

Подпись-автограф: V[ost]re entièrement bon amy Charles de Bourbon.

На об. адрес: À Monsieur l'évêque de Glandèves.

³ Далее зачеркнуты 2 слова.

Канц. помета: Monseigneur le Prince sur la première dépêche de Monseigneur de Maugiron. Иной рукой: de [неразб.].

Следы печати под кустодой.

Карандашные атрибутивные пометы XIX в.

Здесь же печатная аукционная этикетка с пометами.

Французский язык.

Бумага. 1 лист. Левый край частично обрезан.

К документу приложена обложка с атрибутивными записями на франц. яз. рукой XIX в.

Единица хранения 42. Франсуа де Бурбон, принц-дофин Оверньский (François de Bourbon, Prince-Dauphin d'Auvergne). 9 апреля 1568 г. Тур (Tours). Оригинал.

Письмо королеве-матери Екатерине Медичи.

Просит помочь в реализации решения короля даровать должность советника парламента Прованса Жану де Пюже, сеньору де Шастюэлю (seigneur de Chastuel) взамен должности советника Счетной палаты.

Подпись-автограф: Vostre très humble et très obeissant subject et serviteur François de Bourbon.

Следы печати под кустодой.

На об. адрес: À la Roynie.

Французский язык.

Бумага. 2 листа.

Единица хранения 43. Франсуа де Бурбон, герцог де Монпансье (François de Bourbon, duc de Montpensier). 3 января 1587 г. Шампиньи (Champigny). Оригинал.

Письмо к Николь Ле Руа де Шавиньи (Nicole Le Roy de Chavigny), вдове маршала де Коссе, Артюса де Бриссака.

Приглашает приехать в гости к нему и его жене, маркизе де Мезьер (marquise de Mézières), для совместного празднования Богоявления.

Подпись-автограф: Vostre plus affectionné cousin à vous obeir François de Bourbon.

Следы печати под кустодой.

На об. адрес: À ma cousine, madame la mareschalle de Cossé.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

Единица хранения 44. Генрих де Валуа, шевалье Ангулемский (Henri de Valois, chevalier d'Angoulême). 30 декабря 1567 г. Витри-ле-Франсуа (Vitry le François). Автограф.

Письмо к брату, королю Карлу IX.

Приносит извинения, что не писал раньше, и сообщает, что присоединится к войску герцога Анжуйского (Monseigneur) [Генриха де Валуа] позже, чем предполагал.

Подпись: Vostre très humble et très obeissant à jamais f[rère] Henry ch[evalier] d'Angoulesme.

На об. адрес: Au Roy.

Печать срезана.

Помета на 1 л. рукой Д. Годефруа: 30 decemb. 1567. Lettre du chevalier d'Angoulesme au Roy. S'accuse de n'avoir plustost escrit, n'ayant osé que premièrement il n'eust rendu service comme il promet de faire auprès de Mr d'Anjou. Сдвоенный знак юпитера.

Канц. помета: Mr le chevalier d'Ang[ou]le[sm]e.

Карандашные атрибутивные пометы рукой рубежа XIX и XX в.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

К документу приложены: обложка с атрибутивными пометами XIX в. (угасающий текст), лист с атрибутивной записью на фр. яз. и лист с атрибутивной записью на нем. яз. рукой рубежа XIX и XX в.

Единица хранения 45. Генрих де Валуа, герцог Ангулемский (Henri de Valois, duc d'Angoulême). 15 ноября 1585 г. Драгиньян (Draguignan). Оригинал.

Письмо в Счетную палату парламента Прованса.

Просит урегулировать вопрос с королевскими откупщиками косвенных налогов, действующими вопреки новому регламенту короля в отношении городского гражданства Марселя, согласно ремонстрациям сеньора де Рода (seigneur de Rodes [Antoine de Rhodes]).

Подпись-автограф: Vostre plus affe[ction]né à vous obeyr H[enry] d'Angoulesme.

На об. 2 л. адрес: À Messieures, Messieures de la cour des comptes, aydes et finan[ces] en Provence.

Фрагменты печати.

Канц. помета: Recueue le XIXe novembre cinq cens quatre vingt cinq.

Помета рукой XIX в.: De Henri François de Valois, fils naturel de Henri II, protecteur de Malherbe, etc.

M. Jules Dukas (Em. Paul...P. 1912).

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

К документу приложены: обложка с карандашной пометой Н. П. Лихачева «*Куплена в 1912. Cat. Coll.*», фрагмент французского почтового конверта из Национальной библиотеки Франции (BnF) с входящим штампом 11.04.1912 на имя Н. П. Лихачева и транскрипция письма рукой начала XX в.

Единица хранения 46. Генрих де Валуа, герцог Ангулемский. 30 августа 1585 г. Марсель (Marseilles). Оригинал.

Письмо к брату, королю Генриху III.

Ходатайствует в пользу марсельского монастыря св. Виктора, прося обратиться к папе и к кардиналу д'Эсте (cardinal d'Esté) для урегулирования вопросов налогообложения и секуляризации.

Подпись-автограф: Vostre très humble et très obeissant serviteur et subject H. d'Angoulesme.

На об. адрес: Au Roy.

Следы печати.

Канц. помета: Mr le Grand Prieur de France du XXXme aoust 1585.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

К документу приложены: аукционная этикетка с атрибутивным текстом (r-v), листок с библиографическими записями рукой XX в.

Единица хранения 47. Франсуа де Валуа, герцог Алансонский (François de Valois, duc d'Alençon). 16 сентября 1574 г. Лион (Lyon). Оригинал.

Приказ Жоффруа де Моррю, сеньору дю Буше де Сен-Мартену, генеральному советнику и интенданту финансов (Geoffroy de Morru, sr du Boschet Sr Martin, conseiller général et intendant de nos finances) и Матье Марселю, советнику и генеральному сборщику налогов (Mathieu Marcel, conseiller et receveur général de finances) выплатить Рене Доле (René Dolé), казначею королевы Шотландии Марии Стюарт (Roynie d'Escosse) 300 экю из средств фонда нерегулярных сборов, а также фонда чрезвычайных налогов; шталмейстеру сеньору де Пизе (sr de Pizay) предоставить Доле скаковую лошадь.

Подпись-автограф: François.

Заверочная подпись секретаря Эннекена: Par Monseigneur fils et frère de Roy, Hennequin.

Срезанная печать.

Канц. помета: Au R. du XXme s[eptem]bre 1574.

На об. пометы XVI в.: III c. escus. Mr Dolé. Dolé.

Канц. финансовая помета XVI в.

Карандашные пометы XX в.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 453 x 243 мм.

К документу приложена обложка с записью рукой Н. П. Лихачева «*N Ch. v. 19. II. 1913*» и наклеенной этикеткой.

Единица хранения 48. Франсуа де Валуа, герцог Алансонский, Анжуйский и Брабантский. 5 мая 1583 г. Дюнкерк (Dunkerque). Оригинал.

Штатная роспись членов дома (двора) герцога в 1583 г. с указанием размера жалования (Estat des gages des s[eigneu]rs, gentilshommes et aultres officiers de la maison de Monseigneur fils de France, frère unique du Roy, duc de Brabant, Gueldres, Anjou et comte de Flandres).

Подпись-автограф: François.

Заверочная подпись секретаря Ле Пена (Le Pin).

Канц. финансовые пометы XVI в.

Французский язык.

Бумага. 10 листов.

К документу приложена обложка с записью рукой Н. П. Лихачева «*Аукцион К.ча. 1914 г. 13 июня*» и наклеенной этикеткой.

Единица хранения 49. Франсуа де Валуа, герцог Алансонский, Анжуйский и Брабантский. 15 августа 1583 г. Замок Ла Фер (La Fère en Picardie). Оригинал.

Расписка в получении 500 экю на текущие нужды (menus plaisirs) от советника, казначея и генерального сборщика дома герцога Пьера Шеврие (Pierre Chevrier, conseiller, trésorier et receveur général de nos finances).

Подпись-автограф: Je reseu ladite somme. François.

Заверочная подпись секретаря Ле Пена (Le Pin).

Канц. финансовая помета XVI в.

Карандашные пометы XX в.

Французский язык.

Пергамен. 1 лист. 408 x 292 мм.

Единица хранения 50. Луи де Бурбон, Великий дофин (Louis de Bourbon, Grand dauphin). 15 августа 1679 г. Сен-Жермен-ан-Ле (St Germain en Laye). Автограф.

Письмо к Сенату Венеции (Messieurs [Sénat de Venice]).

Подтверждает вручение ему верительной грамоты от нового венецианского посла, Доменико Контарини (sr Contarini) с благодарностью за комплименты и с изъявлением желания ответить тем же.

Подпись: Vostre très affectionné ami Louis.

Запись неизв. рукой XVII в., с частично утраченным текстом: Questa lettera M.e del Delphino [...] scritta di suo proprio [...] ..gno.

Французский язык.

Бумага. 1 лист.

Единица хранения 51. Филипп Вандомский, Великий приор Франции (Philippe de Vendôme, Grand-Prieur de France). 14 апреля 1705 г. Мантуя (Mantoue). Автограф.

Депеша его брату, герцогу Вандомскому, Луи-Жозефу де Бурбону, командующему французскими войсками в Италии (Louis-Joseph de Bourbon, duc de Vendôme).

Сообщает о ходе военных действий, причинах ареста мантуанских горожан, своем отказе вести переговоры с Венецией вместе с французским послом аббатом Арно де Помпонном (abbé de Pomponne). Ожидает прибытия военного инженера Лапарра (Mr de Lappara [Louis Lappara de Fieux]).

Подпись: Philippe de Vendosme.

Адрес на 1 л.: Mr le d[uc]. de Vendosme.

Французский язык.

Бумага. 2 лист.

К документу приложена обложка с записью рукой Н. П. Лихачева «*Ауки. К.ча. 13 июня 1914 г.*» и наклеенной этикеткой.

Единица хранения 52. Луи-Фердинанд, дофин Франции (Louis-Ferdinand de Bourbon, dauphin de France). 21 июня 1761 г. Б. м. Автограф.

Письмо к маркизу де Буффле (marquis de Boufflers [Edouart de Boufflers-Rouverel]), командиру пехотного Шартрского полка.

Просит предоставить должность лейтенанта (заместителя) сеньору де Грассу (M. de Grase [Grasse]), занимающему должность лейтенанта в муниципальном батальоне Сен-Дени, по рекомендации короля Польши (roi de Pologne [Станислава Лещинского]).

Без подписи.

Французский язык.

Бумага. 2 лист.

Настоящую опись составил В.В. Шишкин, д.и.н., ведущий научный сотрудник СПБИА РАН.

Отредактировал И.Д. Травин, хранитель Западноевропейской секции Архива СПБИА РАН.